

при име, first name, second name, surname, ERMID number, document ID card, BULSTAT/BULSTAT



Клон / Branch

Адрес / Address

05.10.2015 11:34

ФК 09.04.01/07

универсален регистрационен номер / unique reference number

дата на представяне / date of submission

подпис на нареждателя / ordering customer's signature

Платете на - име на получателя / Beneficiary name		
МИНИСТЕРСТВО НА СЪВЕЩАТЕ СРЕСКИ И ВОЕНТЕ		
IBAN на получателя / beneficiary's IBAN		BIC на банката на получателя / Beneficiary bank's BIC
BG35BIBS96613000138701		BIBS96613000138701
При банка - име на банката на получателя / Beneficiary bank		
БНБ		
ПЛАТЕЖНО НАРЕЖДАНЕ ЗА КРЕДИТЕН ПРЕВОД PAYMENT ORDER FOR CREDIT TRANSFER		Вид валута / Currency BGN
Сума / Amount		700.00
Основание за превод - информация за получателя / Details of payment - information for the beneficiary		
Назначаване на 1.005.12.12, джип "Т" от Тачи Фити 31		
Още пояснения / Additional details		
ТАЧИСИТЕ НА МАСВ		
Наредител - име / Ordering customer		
КАРМЕРИ ЗА ТАЧИСИТЕ И НАСВ - БАНКАРИ "ЕАД"		
IBAN на нареждателя / Ordering customer's IBAN		BIC на банката на нареждателя / Ordering bank's BIC
BGBR33030310060274706		RZBB33030310060274706
**Платежна система (РИНГС или БИСЕРА) ** Payment system (RINGS/BISERA)		*Такси / Charges 002
		Дата за изпълнение / Date of execution 05.10.15

*Такси: 1 - за сметка на нареждателя; 2 - споделени (стандарт за местни преводи); 3 - за сметка на получателя
*Charges: 1 - to be borne by the ordering customer; 2 - shared (standard for local payments); 3 - to be borne by the beneficiary
** За суми под 100.000 лв., ако полето „платежна система“ не е попълнено, банката изпълнява нареждането чрез БИСЕРА
** Payments for amounts less than BGN 100.000 - for which field „Payment system“ is not filled in, shall be executed via BISERA

сметка за удържане на комисиони / account for commissions валутен курс / exchange rate печат (за нуждите на Банката) / Stamp (for Bank use)

Попълва се при преводи към чужбина и между местни и чуждестранни лица в страната, на стойност равна или надвишаваща сумата по чл.2, ал. 1, т.1 от Наредба №27 на БНБ за статистиката на платежния баланс
To be completed for all cross-border and domestic payments between residents and non-residents at an amount equal to or higher than the amount stipulated in art.2, paragraph 1, point 1 of Ordinance 27 of the BNB on the Balance of payments statistics

Данни на нареждателя / Ordering customer details	<input type="checkbox"/> местно лице / resident <input type="checkbox"/> чуждестранно лице / non-resident	Данни за получателя / Beneficiary details	<input type="checkbox"/> местно лице / resident <input type="checkbox"/> чуждестранно лице / non-resident
Държава на нареждателя / Ordering customer's country of residence		Държава на получателя / Beneficiary's country of residence	
Адрес на нареждателя / Ordering customer's address		Адрес на получателя / Beneficiary's address	
Описание на икономическата същност на превода / Description of the economic nature of the transfer			
При превод на средства във връзка с вече предоставени от или на чуждестранно лице финансови кредити The field is completed for payments related to financial credits granted by or to a non-resident			



Известна ми е наказателната отговорност по чл. 313 от Наказателния кодекс за деклариране на неверни обстоятелства.
I am aware of the punitive responsibility, stipulated in Art. 313 of the Criminal code, should any of the contents stated above be wrong.

Дата / Date..... Подпис / signature.....

ПК 09.01./Приложение 7/PR 09.01./Supplement 7/ (инф. се попълва от служител на РББГ/for bank use only)